Latweeschu Awises.

Isnahk 7 reises nedeklâ. ○ 92. gada gahjums.

Maksa:	Maksâ par pastu pesûhtot:	Maksâ uf ahrsemem:	Sludinajumi maksâ: par sihku rakstu rind. 10 k., 1. puse un tekstâ 30 k.	Redakzija, Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 42. Ekspedizija, Katoku eelâ Nr. 40. Tel. 981.
Ekspedizijâ sanemot par 1 gadu . . 2 rub. 20 kap.	par 1 gadu . . 3 rub. — kap.	par 1 gadu . . 10 rub. — kap.	Adreses mainas maksâ 10 kap.	Kantoris: Rigâ, Wahru eelâ 30. Tel. 8260. Pasta kastite 286.
par 1/2 gadu . . 1 „ 20 „	par 1/2 gadu . . 1 „ 60 „	par 1/2 gadu . . 5 „ 80 „	Numurs maksâ 1 kap.	
par 1/4 gadu . . — „ 60 „	par 1 mehnesi . . — „ 35 „	par 1/4 gadu . . 3 „ 50 „		
par mehn. — „ 25 „	par 1/4 gadu . . — „ 90 „	par 1 mehnesi . — „ 80 „		

Nr. 282. Treschdeen, 23. oktobrî. 1913.

Spehzigas laimes!

Fridrichsonu Kahrlim un Schihdinu Emmai kâ usfaukteem.

Lai nu rimstas wisas gaudas,
Laimes nu jums abeem laudses.
Kur tik ween, lai netruhkst naudas
Un lai sako juhs paaudses!

Kolegi.

Swarigakais no satura:

Eiropas râsas tautu un walodu iszelschanâs.
Birschas spekulazija.
Beika prahwa.

Pahrdrukaschana aisleegta.

Hipotese — aisrahdijums par Eiropas râsas tautu un walodu iszelschanos no leischu-latweeschu pirmtautas.

No Leetgaleesha. (Pehz referata R. L. B. Sinib. Komis. Wehstures Nodalas sehdê.)

8. Slâwu atdalischanâs no pirmtautas.

Mongolu nomadi dsihwoja nu Eiropâ wisos stepu jeb sahles klajumu apgabalos: austrumos no Urala kalneem un Kaspijas juhras, wisâ Deenwidus Kreewijâ gar Melno juhru, pa dalai Walachijâ jeb tagadejâ Rumanijâ un pehdigi wisâ Ungarijâ.

Ja nu par jauno walodu un tautu iszelschanâs zehloni peenem berseschanos un jaukschanos starp diwâm râsam, tad scho apgalwojumu jo gaischi apstiprina slâwu iszelschanâs.

Zaur mongolu nomadu eespeeschanos Eiropâ notika berseschanâs un jaukschanâs starp Eiropas un Asijas râsam uf milsigi plascha apgabala. Mongoli kâ nomadi bij kustigi un pastahwigi usbruka kaimineem. Bes tam pa Wolgu no Kasanas uf reetrumu pusi un pa Dnepru uf seemeleem gahja tirdsneezibas zelsch uf Baltijas apgabaleem. Wisâ schai berseschanâs joslâ tadehl wajadseja notikt Eiropas pirmtautu pahrweidoschanai, wiswairak walodas sinâ.

Ja nu panemam semes karti, tad redsam pahrsteidoschu skatu: **wisapkahrt mongoku nomadu dsihwes weetam dsihwo weenigi slâwi.** Ungarijas deenwidos un deenwidu reetrumos dsihwo bulgari un serbi, seemeku reetrumos tschechi un seemeloos poli un Kreewijâ gar mongoku mihtnem dsihwo kreewi. Leelkreewi pa dalai pat ir sajaukuschees ar mongoleem.

No ta wisa skaidri un nenoleedsami redsams, ka slâwu walodas ir iszehluschâs zaur mongoku berseschanos gar Eiropas pirmtautu.

9. Germani.

Germani (wahzeeschi, dani, sweedri, norwegi un angli) apdsihwo apgabalus ap Seemeła juhru. Scho apgabalu eedsihwotaju berseschanâs ar zitu râsu, waj zitâm tautam lai gan masak, tad tatschu wehsturiski peerahdama, bet geografiski ta redsama.

Mongolu eepluhdums Eiropâ pa Kaspijas wahrteem wareja sahktees tai paschâ laikâ, kad eesahkâs Eiropas deenwidus reetrumu latiniseschana. Pirmtautu, kas dsihwoja tagadejâ Wahzijâ un kas ir germanu kodols, eerobeschoja tad no austrumeem mongoli-madjari, tschechi un poli un no deenwideem latini. Wahzijas germanu kari ar latineem peerahdami jau no Kr. laikmeta. Wehlakos gadusimtenos wini karo ar madjareem un poleem. No latinu semem gahja ari tirdsneezisku kustiba uf Wahziju. Skandinawijâ notika berseschanâs ar Eiropas seemeku mongoleem. Anglijâ jauzâs latini un germani. Wispahrigi zaur Seemeła juhru wisas germanu semes stahweja sakarâ. Tâ tad tagadejee germani ir berseschees ar latineem, mongoleem un slâweem. Zaur tahdu berseschanos gadusimtenu un gadutuhkstoschu ilgâ laikmetâ pirmtautas waloda pahrweidojâs. No wisa ta war slehgt, ka germanu waloda ir pirmtautas walodas pahrweidojums zaur berseschanos wiswairak ar latineem un masak ar mongoleem un slâweem.

10. Leischi-latweeschi kâ Eiropas pirmtautas zelms.

Redsejâm, ka gadutuhkstoschos un gadusimtenos no Eiropas pirmtautas un pirmwalodas atdrupa gabals pa gabalam. Germani un slâwi ir jaunakais, bet ari wisleelakais atdrupums. Tahlaki atdrupumi naw wairs notikuschi. Neaistikti apgabali, kur mita pirmtauta, palika tikai tagadejâ Leetawa un Latwija un tuwakee apgabali ap tâm. Laudis, kas schos apgabalos miht, tad nu ir pirmtautas laudis. Schos apgabalos miht leischi-latweeschi un tadehl **Eiropas râsas pirmtautas atlizees zelms ir leischi-latweeschi.**

Bet nu slâwisms ir usmahzees un usmahzas pirmtautas atlikumam. Ari germanisms un pat semitisms berseja ar to. — No sahkuma slawisms gar mongoku mihtnem istaisija garu joslu, bet tad ta arween palika plataka. Slawisms isplehtâs zaur tirdsneezibu un kareem. Pa Wolgu un Dnepru tas speedâs uf augschu un tad pa Baltijas juhras upem uf leju, uf Baltijas juhru. Ir wehrojams, ka wehl 9. gadusimtenî latweeschu mehles robeschâs bij Pleskawa un Polozka. Bet tad slawisms pastahwigi speedâs uf preekschu. No 13. gadusimtena lihds pehdejam laikam politiskee apstahkli aptureja slawisma tahlak speeschanos Latwijâ. Leischus turpreti ari schai laikâ krimta polonisms jeb polu slâwisms. Tagad turpreti Eiropas pirmtautas zelmu sahk krimst slâwisms masak no ahreenes, kâ senak, bet wairak pa eekscheeni. Tadehl japrasa, waj no slawisma usplubduma netiks

---

Noslehpumainais isgudrotajs.

Romans no pehdejo gadu dsihwes.

(Turpinajums.)

Un aismirsuschi wisas breesmas, kas teem draudeja, wini wisi trihs kahbu brihdi nogrima mirdsoscho dahrgumu apluhkoschanâ.

Winu wehrtiba bij taisni neaprehkinama. Wesela Kresu bagatiba.

— Wesela juhra naudas! — Dluschnewskis issauzâs: — Zik tuhkstoschu gan tur nebuhs.

— Tuhkstoschi! — Augusts atsauzâs: — Ne, tur ir weseli miljoni! Weseli miljoni! Par scho bagatibu jau weselu karaka walsti war nopirkt! Parau scho paschu leetinu!

Pee scheem wahrdeem Wanags pazehla kahdu kroni, galwas rotu, kura kahdreis peederejusi kahdam austrumu waldneekam.

— Nu, waj wari aprehkinat, zik schi ween maksâ? — winsch sajuhsminats jautaja.

Dluschnewskis neatbildeja.

— Sche ween jau ir simteem tuhkstoschu! Ja, simteem tuhkstoschu!

Un atkal wini nehmâs raknatees pa neskaitameem dahrgumeem.

— Sinat ko! — Wanags peepeschi sajuhsminats eesauzâs: — Pahrdosim wisas schis milsu bagatibas, aisbraukšim uf Ameriku, waj Australiju un dsihwosim tur zitu dsihwi, jaunu, tihru.

Un winsch sahka sajuhsminats fantaset par nahkotni. Dluschnewskis winu pabalstija. Weenigi Geris neteiza neko.

Peepeschi Wanags pazehla azis. Wina skats sastapâs ar leischa skatu. Tas bij salts un druhmi sobgaligs. Ruhgta smeekla pilns.

Un azumirkli Wanags atzerejâs breesmigo ihsienihu. Kâ salts aismenis ta kehra wina apsinu.

— O!... — winam islausâs no kruhtim smags waids: — Aprakti pee selta kaudsem!...

Un winsch besgala niknumâ un besspehzigâs ismisuma dusmâs aissweeda laktâ dahrgo galwas rotu.

Atjehdsâs ari Dluschnewskis, kursch jau bij peebahsis kabatas ar dahrgumeem un lahdedamees sweeda tos ahrâ.

Ta bij launa un breesmiga liktena ironija par wineem: preekschâ wesela milsu bagatiba, bet maises tikai mass gabalinsch!

Wisu deenu wini pehz tam neehduschi pawadija pee tumschâs apakschsemes straumes.

Bet tad Wanags beidsot wairs nenozeetas.

— Pee welna, ko mehs sche sehdam un gaidam! — winsch pikti issauzâs un uslehza kahjâs: — Peeteek! Dosimees uf preekschu, weena alga, lai waj atronam iseju, waj aisejam bojâ. Ko tas lihds sche sehdet pee uhdens tikai tapehz, lai ar winu kahdu deenu ilgak wilktu dsihwibu? Eesim!

— Eesim! — ari Geris peekrita un peezehlâs.

— Es palikschu, — Dluschnewskis bobji teiza.

— Paleez ja tihk, ta tawa darischana! — Wanags atzirta: — Esim, Geri! Eededs uguni.

Bet uguns wairs nebij!

— Wiss isdedsinats! — bij smaga atbilde no Dluschnewska.

Ja, tagad nebij ko domat par eeschanu. Tumsâ tatschu nebij zerams schai besgaligajâ labirintâ tikt laut zik, nezik uf preekschu.

Un atkal eestahjâs kapa klusums tumschajâs telpâs. Tikai uhdens smagi schalza, pluhsdams pa apakschsemes kanalu.

— Brahli, — Wanags pehz brihscha teiza: — Warbuht wairs nenahksees runat. Peedodat, ja esmu kâ pret jums noseedzees. Neesat launi pret mani.

Un wini wisi klusi apkampâs, atwadidamees weens no otra, lai pehz tam katrs par sewi klusibâ sagatawotos uf nahwi.

19. Glahbejs.

Stunda gahja pehz stundas. Smagas, druhmas. Neweens no wineem nesinaja, waj ir deena, waj nakts un zik ilgi ihsti wini sche sagulejuschi.

Spehki ari gahja aisween masumâ. Tikai retumis weens par otru klusi peerahpâs pee kanala malas un ar wehso uhdeni atspirdsinaja kaistoscho seju un peeri, atweldseja iskaltuschâs luhpas.

Te peepeschi Wanags sajuta kahjâ neisturamas sahpes. Gluschi kâ kodeenu. Winsch rahwa kahju, bet tai bij laut kas uskritis wirsû.

Isbijees, mahntizigâs bailês un schausmâs winsch sahka taustit un sataustija Dluschnewska pinkaino galwu.

— Beedri, kas tew notizis? — Wanags isbijees issauzâs, un mehginaja winu atgruhst no sewim.

Bet Dluschnewskis neatlaidês. Smagi elsodams winsch kodâs Wanagam kahjâ.

Beidsot pamodâs ari Geris un tad wini to ar kopejeem spehkeem atrahwa no kahjas.

Smagi eekleegdamees Dluschnewskis pakrita gar semi, bet jau nahkamâ azumirklî bij augschâ un no jauna metâs Wanagam wirsû — winsch bij saudejis prahtu.

Zihna ar ahrprahtigo bij gruhta. Winsch plehsa un koda, kur ween peetika. Wanags ar Geri juta, ka wini schâ ilgi neisturês.

Peepeschi Dluschnewskis atrahwâs no wineem un meschonigi eekaukdamees metâs uf preekschu skreet.

— Winsch nositisees! — Geris eesauzâs un metâs beedram pakal.

Wanags winam uf pehdam sekoja.

Un tad sahkâs ahrprahtigâ guhstischana pa tumschajâm apakschsemes telpam. Smagi elpodami, krisdami, klupdami wini sekoja behgłam, paschi neko neredsedami un beeschi ween atsisdamees pret seenam.

— Es wairs nespehju! — Geris tschuksteja.

appluhdinatas Eiropas pirmtautas pehdejàs atleekas un aispluhdinata pirmtautas waloda? **Waj pasudis „baltàs" pirmtautas zelms, Eiropas tautu „labakee"?**

Ne!

Pehz dabas likumeem katrs speedeens rada pretspehku. Bumba, mesta pret zeetu preekschmetu, lez atpakal. Ràfas usturescha nas dsina, weenota ar **apsinu par sawas ràfas pahrakumu**, radis spehku, kas naw satreezams.

Balto zilts dsihwos saules muhschu.

Sekstscheme.

Walsts padome

sawu darbibu ussahkschot 1. nowembrî nn proti tuhdal ar pilnu sehdi, kamehr walsts domê pirms atklahschanas jau labu laiku darbojàs tàs budscheta komisija.

Ministru preekschneeks Kokowzows

iswesełojees un leek zaur awisem wiseem pateiktees, kuri winam suhtijuschi lihdsjuhtibas wehstules

22. oktobrî, Kokowzows is Romas dodas zeklà us Parisi. Winsch wedischot sarunas ar frantschu kapitala preekschstahwjeem par Kreewijas priwato dselsszelu parahdu saweenoschanu weenà aisnehmumà.

Beila prahwa un birschu spekulazija.

Peterburgas birschas aprindàs wairs neesot nekahds noslehpums, ka **Kijewas ritual-prahwa tikschot ismantota spekulazijas noluhkeem.**— Tiklihds spreedums buhschot notizis un Beilis atsihts par wainigu, Kreewijas papiri pasaules tirgû **stipri un spehji kritischot us leju.** — Tas weenkahrt buhschot demonstrozija un atreebibas akts no ahrsemes schihdu naudas wihru puses, kuru rokàs atrodas Eiropas naudas tirgus, un otrkahrt schee paschi naudas wihri, iszelot birschu paniku ar kreewu papiru krischanu, gribot pee tam taisit labu „geschefti". — Ka wineem tas pilnigi isdoschotees, par to neesot ne masako schaubu.

Beila prahwà

eksperts Pranaitis atsauzees ari us mehsturiskàm sinam par schihdu breesmu darbeem pret kristiteem. Tà wehsturneeki raksta, ka 418. gadà schihdi Aleksandrijà usbrukuschi kristiteem un daudsus apkawuschi, bet 419. gadà **situschi krustà kahdu kristigo puisenu** Antiokijas tuwumà. — 614. gadà schihdi atpirkuschi no Persijas waldneeka Hosroja 90,000 guhsteknus, galwenà kahrtà kristitos un tos **breesmigà kahrtà nomozijuschi.** Tahlak wehsturneeki stahsta, ka Kirenejà schihdi usbrukuschi greekeem un romeescheem, tos **swehriski apkawuschi, nodihrajuschi teem ahdu,** winu **eekschas tinuschi few ap galwam, aplehjuschees ar winu asinim un ehduschi nokauto meesas.** sahkot no 11. g. simt. wehsturneeki min par ritualàm slepkawibam, kur schihdi nokauj kristito puisenus, lai eeguhtu winu asinis, sit krustà, istezina asinis u. t. t. To wisu apleezinajuschi nopeetni wehsturneeki. Starp schihdu upureem ir pat tahdi, kà peem. Sihmanis no Tridentas, kuru katoku basniza peeskaitijusi pee swehteem. Poku raksteneeks Peters Skarga no 16. g. s. stahsta par ritualàm slepkawibam, kas wina laikà notikuschas Polijà. 1485. g. ritualà nogalinats patleelinkmisitors Peters Dearbues, kursch ari peeskaitits pee mozekkeem. Sandomirà ir altaris, us kura attehlots, kà schihdi nogalina kristitu puisenu. Tahlak eksperts peeweb wehl weselu rindu prahwu, kurâs **schihdi peerahditi par wainigeem pee kristito behrnu nogalinaschanas un foditi par to.**

Leelu saschutumu

starp schihdeem un winu apmulkoteem un apstulboteem aisstahwetajeem sazehluschas ekspertu Sikorska un Prainaischa runas teesà Kijewà. Kà jau Pranaitis paredsedams isteizees, ka wisi tee, kas schihdus neaisstahw no wineem teek atsihti par nemahziteem, tà tas ari ir notizis. Wisas schihdiskàs kreewu lapas kleedz, ka schee abi eksperti, kuri usstahjàs droschi un wihrischkigi un isteiza sawas domas un sawu pehtijumu panahkumus, ir nesinatneeki, wiltotaji u. t. t. Peerahdijumu scheem kleedsejeem protams naw, jo tahdi newar buht. Wini prot tikai kleegt un kengatees un ar to grib peerahdit, kà Beilis newainigs.

Grafa Ronikera prahwu

drihsà laikà isteesàs pa otram lahgam Warschawas teesu palatà. Leezineeki jau issaukti.

Peterburga. Pahrbrauza juhrleetu ministrs.

Warschawa. No 17 gruhti eewainoteem dselsszeka nelaimê pee Warschawas, slimnizà 10 nomiruschi. Tà tad schi dselsszeka nelaime **maksajusi 15 zilweku dsihwibas.** — Pee atbildibas saukschot wairak dselsszeka eerehdnus.

Baltija

Pasinojums.

Keisariskàs Kreewijas Lauksaimneezibas Putnkopibas Beedribas Bauskas Nodaka pasino, kà ta sarihkos ekskursiju ar waldibas pabalstu us Maskawas putnkopibas istahdi.

Isbrauks no Rigas 2. nowembrî sch. g. us Peterburgu un no tureenes us Maskawu. Pa zekam apmeklès daschas preekschsihmigakàs putnkopibas saimneezibas.

Eewehrojot putnkopibu, kà weenu no laukSaimneezibas galwenàm nosarèm, buhtu wehlams ka ekskursanti peedalitos jo kuplà skaità.

Ekskursanti baudìs atweeglinatu tarifu pa dselsszeku un par dsihwokleem tiks gahdats.

Peeteikschanàs un tuwakas sinas us sekoschu adresi: чр. Бальдонъ. Совѣтъ Баускаго Отдѣла Импер. Росс. О-ва Сельско-хозяйственнаго Птицеводства.

Padome.

Zelu nasta Baltijas gubernàs.

No 102 walstsdomneekeem (to pullà ari latweeschu un igaunu deputateem) pagahjuschà sesijà bij eesneegts preekschlikums, reformet zelu nastu Widsemê un Kursemê. Ministru padome, eepreeksch apspreesdama, kahdu stahwokli tai eenemt pret mineto preekschlikumu, nolehmusi, atsiht eerosinajumu par peenemamu un likt eekschleetu ministrijai, istrahdat zelu nastu reformas projektu ne tik preeksch Widsemes un Kursemes, bet ari preeksch Igaunijas.

Stukmanu Wahpukos, atlauschot 16. oktobra nakti kuhti, nosagta Karlim Kesteram 200 rbl. wehrtiga kehwe.

Paltmales Wez-Garnizàs no neaisslehgtas kuhts saimneekam Jahnim Behrsinam nosagta gows 120 rbl. wehrtibà.

Golgowska. Ahrkahrtigu noseegumu pastrahdajis 11. oktobrî 60 gadus wezais wezpuisis Jekabs B. Reinu mahjàs. Ar waru winsch eewilzis sawà istabà gadus 6 wezo meiteniti R., aisslehdsis no eekschas durwis un to iswarojis. Negehli pahrsteiguschi meitenites brahlis ar ganu. Neschehligi ismozità meitenite gruhti slima, bet ahrstam zeriba us winas isahrsteschanu. Pats B. nosudis un lihds schim wehl naw atrasts. B. ir alkoholikis un domajams, ka noseedsees dsehrumà. p.

Tukums. Ministru padome 15. oktobrî nolehmusi Tukuma pilsehtu peeskaitit pee tàm pilsehtam, kurâs naw brihw usturetees personam, kas pehz teesas zeklà usliktà soda iszeeschanas noliktas polizijas usraudsibà.

Leepaja. Ar 1200 rubleem aisbehdsis komijs. Pirmdeen, kà „L. D. A." sino, pee Sahgeru laukuma Zinna leeltirgotawas schihdu komijam Roschinam usdewa no weikala nonehmejeem sihktirgotajeem, eekaset leelaku sumu naudas, ko tas ari apnehmàs isdarit. Bet peenahza wakars un R. neatgreesàs, tàpat ari otrà rihtà. Radàs aisdomas un apklauschinajàs pee weikalneekeem, kur pasuduschajam bij jaeekasê nauda. Israhdijàs, ka Raschins eekasejis pawisam ap 1200 rubkus un aisbehdsis. Tuhlin pasinoja slepenpolizijai, kura sahka pasuduscho meklet. Domà, ka blehdigais komijs ar twaikoni „Zaru" buhs aisbehdsis us Nujorku, us kurseni pa besdrahts telegrafu jau pasinots, lai behgli apzeetina.

Ahrsemes.

Nobela godalgas.

No Stokholmas sino, ka wisas 5 Nobela godalgas schogad katra buhschot 196,700 franku leela. Godalga par medizinu peespreesta Parises universitotes profesoram Scharlim Rischam. Kam tiks peespreestas 4 pahrejàs godalgas, neesot wehl galigi sinams, jo atteezigàs godalgu peespreedejas komitejas neesot wehl sawus lehmumus taisijuschas.

Bulgarijas aisnehmums.

Lai Bulgarija tiktu stiprak saistita pee Austro-Ungarijas, pehdejà winai sarihko naudas aisdewumu. To isdara Austro-Ungarijas bankas. Schimbrihscham

---

— Peeturees man pee rokas! — Wanags teiza satwerdams wina roku.

Un wini sakehruschees skrehja tahlak. Likàs, skrehjeenam nemas nebuhs gala.

Peepeschi wini apstahjàs.

— Kas tas, Geri? — Wanags pahrsteigts eesauzàs: — Gaisma! ... Pateescham gaisma! ... Es redsu tawu galwu! ...

— Un es redsu Dluschnewsku! — Geris aiselsees atsauzàs.

— Es ari!

— Us preekschu!

— Us preekschu!

Un kà besprahtigi wini abi ar pehdejeem spehkeem metàs us preekschu.

Sawadà gaisma, kà tahlas gaismas atspihdums, tapa skaidrak saredsama.

— Gaisma! Gaisma! — wini abi gawileja, jusdami, ka pehdejee spehki isihkst.

Dluschnewskis skrehja wineem pa preekschu un kleedsa wisà spehkà.

Un tad peepeschi apschilbinoschi sposcha gaisma peepildija wisu garo eju, pa kuru wini bij skrehjuschi.

Tumschs, leels stahws nahza wineem pretim. Augusts gribeja to apkampt un saubeja samanu.

* * *

Winsch pamodàs gultà, jusdams, ka winam kaut ko lej mutê.

Instinktiwi norija eeleeto schkidrumu un brihs ween sajuta, ka sawada patihkama siltuma isplukst pa wisu kermeni. Wanags atwehra azis un apskatijàs.

Winam lihdsàs pee gultas stahweja zilweks ar tumschu seju. Rokàs winam bij glahse ar seltainu schkidrumu. Winsch zeeschi luhkojàs us guletaju.

Wanags sawu kahrt darija to paschu, — ari zeeschi usluhkoja swescho. Wina seja tam likàs stipri pasihstama. Kaut kur winsch to bij redsejis. Beidsot peepeschi atzerejàs un pasmaidija.

— Mehs jau esam redsejuschees, Wanags klusi teiza: — Es juhs pasihstu.

— Es ari juhs, — sweschais smaididams atbildeja: — Nesen atpakal juhs jau bijàt pee manis. Un ari tad juhsu apzeemojums bij tahds ehrmots.

Ja, tas bij Brazinskis, kuru Wanags reis bij redsejis wilzeenà un pee kura bij bijis negaidits weesis lihds ar saweem beebreem.

— Juhs esat muhs isglahbis, — Wanags runaja: — Pat wehl tagad man wiss schkeetas, kà sapnis.

— Nu, par to wehlak, — Brazinskis winu pahrtrauza: — Papreeksch eedserat scho.

Wanags weenà wilzeenà istukschoja pasneegto glahsi. Dsehreens winu stipri atspirdsinaja.

— Tas ir brangi! — winsch eesauzàs, peezeldamees no gultas: — Bet kur ir mani beebri?

— Rau tur!

Un Brazinskis norahdija us teem. Wini abi meerigi guleja us mihkstas segas kaktà us grihdas.

Tad Wanags sahka wisu telpas eerihkojumu sinkahrigi apskatit, apluhkot wisu Brazinska laboratoriju.

— Schi ir juhsu slepenà mihtne? — winsch jautaja.

— Ja.

— Mani beebri man par to stahstija.

— Es wineem wisu israhdiju.

— Nu, un zik tahlu jau esat?

— Lidmaschina ir gatawa.

— Gatawa?

— Ja, tikai wehl drusku truhkst...

— Ka?

— Naudas ...

Wanags gribeja kaut ko teikt, bet atturejàs un tikai jautaja:

— Waj newaretu winu redset.

— O, kapehz gan ne! Jums us to ir teesiba. Ari to naudu, kuru juhs man toreis dewàt, kad redsejamees, esmu preeksch winas isleetojis. Tà tad ari juhs esat lihdsdalibneeks.

(Turpmak wehl).

Sihkumi.

Japrot islihdsetees. Ahrsemês, kà sinams, stingri ar likumu aisleegts dahmam ar sawàm garajàm zepuru adatam ziteem badit seju un azis. Schà apbrunotas winas nepeelaisch atklahtàs weetàs. Schì eemesla behl Diseldorfà notizis schinìs deenàs schahds gadijums: Tramwaja wagonà eekahpusi kahda dahma ar koti garu zepures adatu bes aissarga. Konduktors winu, protams, raidijis ahrà. Tad dahma isnehmusi no kurwischa (wina braukusi no tirgus) prahwu kartupeli un ussprauduši to us adatas gala — un palikusi, jo tagad nebijis eemesla winu israidit. —np—

Guhstibà pee laupitajeem wairak deenas sabijuschais Tiflisas bagatneeks Ananows stahsta, ka laupitaji pret winu isturejuschees samehrà peeklahjigi un apgahdajuschi ar wisu wajadsigo. Tikai lehtak nelaiduschi walà, ka par 50,000 rbl. Wini ar sawu laupijumu slehpuschees pa weentukàm weetam, kur mituschi klinschu alàs. Zik winsch nowehrojis, tad laupitaji bijuschi inteligenti. Kad laupitaji sanehmuschi ispirkschanas maksu, wini noweduschi sawu guhstekni pee kahdas masas dselsszeka peeturas, atwadijuschees no wina un aisgahjuschi. —n—

Pawisam bihstams zilweks. A.: „To tatschu es wehl nesinaju, ka Pantinsch ir tik kaschkigs zilweks un ka wisi baidas, nahkt ar winu sadursmê." B.: „Ja, behl wina prahwoschanàs kahres no wina baidas wisi. Pat automobili greesch zeku, tikko jau par gabalu winu eerauga."

aisdoti 30 miljonu franku, bet wehlak dos leelakas sumas. Aisdeweji nem par sawàm puhlem (komisiju) peezi prozenti un bes tam 6 proz. gadâ, tà ka pirmajâ gadâ Bulgarijai jamaksà 11 prozenti. Ta ir drusku dahrga „palihdsiba".

Anglija. Sadursme ar sufraschistem isnahkusi anglu ministru preekschneeekam Askwitam, brauzot automobilî zaur Flejas sahdschu. Sche winu sagaidijis sufraschistu bars un apmehtajis ar daschadeem preekschmeteem un weena pat ar pahtagu eesitusi Askwitam. Polizijai no usbruzejàm neisdewees neweenu apzeetinat.

Nordenhama (pee Bremenes). Naktî us zeturtdeenu peezi wihri eelaususchees kahdas schejeenes kundses gulamâ istabâ, pastrahdajuschi pee tàs waras darbus un tad aisweduschi to projam, bet nesinams us kureeni, jo aisweesto kundsi naw lihds schim isdewees atrast. Domà, ka aiswedeji winu buhs eemetuschi Weseras upê.

Riga.

Rigas Latweeschu Amatneeku Palihdsibas Beedribai bija swehtdeen, 20. oktobrî paschas namâ Romanowa eelâ Nr. 25 ahrkahrteja pilna sapulze, par kuras wadoni eewehleja sw. adw. G. Semgali. Preekschneeks Kreplinsch sinoja, ka beedribas gada sapulzê peenemto jauno statutu projektu neapstiprinot ais diweem eemesleem: 1) ka projektâ usnemta teesiba sarihkot loterejas un 2) ka neesot noteikts laiks noturamàm kahrtejàm gada sapulzem. Loterejas sarihkoschanas teesibu warot peeschkirt tikai labdaribas beedribam un kahrtejas gadu sapulzes janoturot wehlakais lihds 1. aprilim. Pehz ihsas pahrrunas sapulze isdsehsa no statutu projekta loterejas sarihkoschanas teesibu un usnehma projektâ noteikumu, ka kahrtejas gada sapulzes noturamas wehlakais lihds 1. aprilim un ari pilnwaroja beedribas preekschneeku, isdarit no sewis turpmak statutu projektâ kahdus pahrgrosijumus, ja tahdus wehl peeprasitu. Beigàs sapulze apstreeda statutu 13. panta 5. punkta nosihmi. Tajâ sazits, ka beedreem pa slimibas laiku lihds 4 mehneschus ilgi naw jamaksâ beedribas kasê kahrteji maksajamàs slimibas naudas; bet waldê bij raduschàs domas, ka pa slimibas laiku nemaksata nauda jasamaksâ wehlak pehz isweselošchanàs. Sapulze atsina schìs domos par nepareisàm un isskaidroja minetâ punkta nosihmi tà, ka pa to laiku, kad kahds beedrs slims, winam naw jamaksâ beedribas kasê slimibas naudas nekad, bet schis laiks jaeerehkina 15 maksaschanas gados, kuros ilgakais slimibas laiks ir noteikts 48 nedelas. p.

„Wezaine", tà sauzas Rigâ nodibinatâ latgaleeschu beedriba. Winas atklahschana nolikta us 28. dezembri Rigas Latweeschu Beedribas namâ. Zerams, ka ari Baltijas latweeschi kuplinàs schìs pirmàs Rigas latgaleeschu beedribas atklahschanas swehtkus, tos jo kuplâ skaitâ apmeklejot. —n—

Konsiszeja aiswakar par kahdu rakstu Beika leetâ „Dsihwes Balss" sestdeenas Nr. 32. Redaktoru sauz pee atbildibas teesas zeklâ. p.

Darbi ussahkti Sasulauka manufakturas un Richarda Pola maschinu fabrikâ.

Nelaimiga jaunawa. Gadus 18 wezà Matilde R. dsihwojusi Dseguschu eelâ Nr. 26 pee kahda Markowa jau gadus pusotra, kopsch wina apmetuses no laukeem Rigâ. Pehdejâ laikâ M. wairs neeeredsejis winu un wina tà ismisuse, ka mehginajusi nogiftetees ar etika skahbi. Winu aisweda us II. pilsehtas slimnizu un winas stahwoklis deesgan bihstams. p.

Leela sahdsiba. Sestdeenas nakti issists logs pagalma pusê I. Grehzineeku eelâ Nr. 11 Sihmana Glasmana magasinai, is kuras nosagtas prezes par 4000 rbl. p.

Usbrukumi. Gatwê pee Suworowa tilta aiswakar wakarâ 3 wihreeschi usbrukuschi no Pahrdaugawas us mahjam ejoscham, 21 gadu wezajam Atim Rotgalwam na Matisa eelas Nr. 50 un pahrduhruschi ar nascheem kreiso kameesi un muguru lihds plauscham, kas ari eewainotas. Laundari aisbehguschi. — Pee Tscheekurkalna 3 wihreeschi usbrukuschi ar nascheem swehtdeenas wakarâ no zeema us mahjam ejoscham polizijas kahrtibneekam, 28 g. w. Iwanam Gratschewam un saduhruschi muguru. Sadurtos aisweda us 1. pilsehtas slimnizu, bet usbruzejus meklè. p.

Eeschahwa sewim lodi deninos 33 gadus w. grahmatwedis Karlis Ausinsch Reweles eelâ Nr. 3 aiswakar pulksten 2 deenâ. Emesls naw wehl sinams, bet winsch bijis slimigs. Winu aisweda us 1. pilsehtas slimnizu. p.

Nomira pilsehtas slimnizâ eelu dselszela maschinists Isidors Mikta, kuram, kà sinots, nesinami laundari usbrukuschi Robeschu eelâ un wahrigi eewainojuschi ar siteeneem un nascha duhreeneem. Nahwigi bijuschi siteeni, no kureem eekschas pahrpluhduschas asinim. p.

Ugunsgrehks pahrtikas pretschu weikalâ. Krona dsehreenu noliktawas strahdneeku pahrtikas beedribas kolonialpretschu weikalâ, Sapeeru eelâ Nr. 4a sestdeenas nakti ap pulksten 10¼ iszehlàs no kahrtigi neaistaisitas krahsns ugunsgrehks, kuru nodsehsa drihsumâ peesteiguschees ugunsdsehseji, bet preeksch tam paschi strahdneeki bija ar dsehreenu noliktawas schlirdem salaistijuschi wisas prezes, no kuràm tikai mas kas wairs der. Prezes bija apdroschinatas I. Kreewu apdroschinaschanas beedribâ par 10,000 rbl. un saudejums naw neko masaks. Ehka mas zeetuse. p.

Elegantakais Rigas Kino-teatris „Kristals",

Leelâ Kaleju eelâ Nr. 56, blakus Weweru eelai. Telefons 71-88.

Ar **22.** oktobri sahkot israhda pehz pasaulslawenà frantschu rakstneeka

Emila Solà

romana sarakstito lugu 5 dalâs:

Ogkratschi.

Neraugotees uz leelajeem isdewumeem pee israhdes sarihkoschanas, zenas paleek parastàs.

Weenigais labakais orkestris.

Israhde ilgst pahri 2 stundas.

Filmas garums 2500 metri.

Tirdsneeziba.

Lopbariba drusku dahrgaka. Maksà Karka tirgû: ahbolinsch un timotinsch 500—650, seens 400—600 un garkuhlu salmi 300—325 k. birkaws; bet pee zentralàs pretschu stazijas: ahbolinsch un timotinsch 550—650, seens 450—550, garkuhlu salmi 325—350 un wasarajas salmi 350—300 k. birkaws. p.

Dahrsa un sakneaugu peewedumi prahwi, bet zenas nekrihtas. Maksà: kartupeli 110—130, greeschni 90—140, burkani 90—120 un swikli 140—180 kap. puhrs. p.

Galwinu kahposti maksà 30—35 kapeikas puds. p.

Koku pludinaschana: wehl turpinas un pagahjuschâ nedeklâ nopludinati 28 plosti, tà ka schogad lihds 20. oktobrim pawisam nopludinati 16,879 plosti. p.

Jelgawa.

Polizijas departaments peesuhtijis gubernatoreem zirkularu no 31. augusta ar Nr. 7404, kurâ usdod raudsitees us to, ka polizijas eerehdni newalkatu kara eerehdneem lihdsigas uniformas, kas wehl arweenu noteekot, lai gan jau agrak tahdas uniformas aisleegtas. Sewischki aisleedsams walkat platus uspletschus un ofizeereem lihdsigas kakordes. p.

Administratiws sods. Saules pagasta Jahnis W., dehl Behrsina kurpneeka darbnizas strahdneeku musinaschanas us streiku, sodits no Kursemes gubernatora kunga ar 3 nedeklàm aresta.

Arestantu apgehrbs. Zeetumu wirswalde paskaidrojusi, ka wiseem arestanteem, isnemot katordsneekus, ir teesiba walkat sawas drehbes, kas pagatawotas pehz arestantu apgehrbu parauga. Teem, kas atrodas ismeleschanâ, kà ari zeetoksnî, un arestâ noteesateem ir teesiba walkat sawas parastàs drehbes.

Mass romaninsch. Kahda 20 gadus weza jaunawa S., kura kalpo kahdâ weetejâ grahmatu weikalâ, bij eeskatijusès kahdâ turpat kalpojoschâ wihreetî. Schis, zik mihligi ween spehdams, luhkojàs atkal us winu un tà, it nemanot, nodibinajàs starp abeem mihlestibas sakars. Tik tahlu jau nu buhtu wiss it dabigi un gluschi labi, bet kibele luhk, ta, ka laimigais wihreetis jau kopsch peezi gadi laimigi prezejees. To sinaja it labi jaunawa un wehl jo labaki pats isredsetais. Bet tas jau muhsu laikos naw schaî sinâ wairs nekahds trauzeklis un abi dsihwoja kà pa debesim. Nejauschi pee apwahrkschna parahdas mahkoni un drihs ween aisklahj skaisto laimes sauliti. Jaunawas mahte usker kahdu wehstuli, ko isredsetais rakstijis un tà noslehpumam beigas. Mahte ar wehstuli dodas pee sawas meitinas isredsetà otras puses, lai ta palihdsetu sawu paklihduscho muhscha draugu eebihdit pareisàs sleedês, bet schi atsakas, paskaidrodama, ka neesot wajadsigàs eespehjas. Nu mahte un tehws nem meitinu sawà pahrmahzibâ, bet nelihds nekas — ta no sawas laimes neatsakas. Nahk wezakeem ausis, ka meitina ar sawu isredseto gribot us sweschu pasi aislaistees sew ligsdinu taisit. Lai tas nenotiktu, tee steidsàs schigli ween us weikalu, kur meitina kalpo, un isnem tàs pasi. Pa tam atsino weenu no saweem dehleem no Rigas, lai brauz mahsinu glahbt. Tas eerodas un aisweds to sew lihds. Azumirkli romans pahrtraukts. Waj tas ar to beigsees, jeb waj turpinasees — naw schimbrihdim sinams.

Ugunsgrehks. Siedemana materialpretschu weikalâ, pee tirgus laukuma, iszehlàs 17. okt. wakarâ ugunsgrehks, kuru drihs ween apdsehsa. Saudejumi neezigi.

Sahdsiba. Jelgawas maspilsone Anna F. no Grihwu schosejas Nr. 13 sinoja slepenpolizijai, ka 19. oktobrî ap pulksten 11 deenâ tai issagti 55 rbl. selta naudâ. Winas draudsenei Olgai K. panemts selta gredsens 6 rbl. wehrtibâ. Sahdsibâ apwaino winu peedsihwotaju, Walmeeras maspilsoni 21 g. w. Aleksandru Sch., kursch peepeschi no tureenes aisgahjis. Slepenpolizija notwehra apwainoto Sch. kursch ari sahdsibâ atsinees.

Balsis is publikas.

Beeschi lasam latweeschu laikrakstu slejâs pamatotus aisrahdijumus par latweescha walodas sakehmoschanu no zittauteeschu tirgotaju puses sawos weikalos un us winu weikalu iskahrtnem. Schee aisrahdijumi, kà katrâ leelakâ latw. laikraksta numurâ war pahrleezinatees, ir pee dascheem tirgotajeem — ihpaschi schihdeem — lihdsejuschi, ka pat paschi wairs nesastahda awischu sludinajumus, bet usdod tos sastahdit muhsu rihmju kalejeem, kuri winu prezes publikai peedahwà daschkahrt glihtàs un asprahtigàs rihmês. Bet ko lai saka par latweeschu paschu tirgotawu, ka ta lihds schobaltdeen turpina scho grehka darbu? 29. oktobra rihtâ kahda Jelgawas Latweeschu Kopmoderneeziba peelikusi katrai sawai issuhtamai peena pudelei schahdu dokumentu:

„Luhktu teek pasinots, ka no 21 stop peena maksas **11 kap. stopâ.**

Scha dokumenta originalu scho rindinu rakstitajs nosuhta redakzijai. Dahrgà peena dsehrajs.

Sihkumi.

Kà noschauts Kaukasijas laupitajs Selimkans par to pastahsta kahds „Berd. Wedom." lihdsstrahdneeks sekoscho: Winam bijusi saruna ar kahdu tscherkasu. „Nu, juhsu Selimkans ir noschauts?" — winsch tam jautajis. — „Ne, naw teesa," — tas atbildejis lausitâ kreewu walodà: „Naw noschauts, bet pats drudsi nomiris". Un pehz tam tscherkess pastahstijis sekoscho: Selimkans gulejis slims kahdâ aulâ. Kad winsch nomiris, aula saimneeks gribejis eeguht par wina galwu issolitos 10,000 rbl. un pasinojis porutschikam Kibirowam par laupitaja mitekli. Tas ari eelenzis aulu un sahzis apschaudit to namu, kurâ gulejis — — — Selimkana lihkis. Beidsot wisi eebrukuschi namâ, kur bihstamais laupitajs jau gulejis muhscha meegâ. Winam eeschahwuschi wehl diwas lodes, weenu galwâ, otru sirdî. Tagad winsch bijis „pilnigi pagalam". — Ari ahrsts, kas usschkehrdis Selimkana lihki, apleezinajis, ka lodes winam meesâ eeschautas tikai pehz nahwes. —n—

Dser tawu dserschanu! Kurskas gubernâ, Timskas aprinkî, Wipolsowas sahdschâ schinîs deenàs, ka „Utro" raksta, likts pamats leelam deewnamam, us ko sapulzejees leels baudsums apmekletaju. Pehz pamata likschanas zeremonijas sarihkotas dsihres, pee kam **isdserti 25 spaini degwihna, 1000 pudeles alus un apehsti 1000 daschadi putni un 200 pudi galas.** Leeliskajam meelastam bijuschas ari leeliskas sekas: wairak zilweki us weetas nomiruschi un baudsi aiswesti us semstes slimnizu. —n.—

Kurpneeka mahzeklis, kas naw mulkis. Mahzeklis: „Meistar, es pahrdewu kahdam kungam kamaschas par 8 rbl., bet winsch eemaksaja tikai 6 rbl. un tos truhkstoschos 2 rbl. solijas atnest pehz pahra stundam." Meistars: „Bet kà gan tu eedroschinajees isdot swescham pirzejam kamaschas pirms pilnas maksas sanemschanas?" Mahzeklis: „Nebihstatees meistar, es neesmu tik mulkis, tas zilweks nahks atpakal. Redsat, es winam eedewu diwas labàs kahjas kamaschas."

Telegramas.

22. oktobrî (4. now.).

Budapeschta. Deenwidu-Ungarijâ, Nowisadâ notika patriarcha Bogdanowitscha paglabaschana. Serbu tautibas eedsihwotaji sarihkoja trokschnainas owazijas, pee kam notika sadursmes ar policiju.

Londone. Isdarits mehginajums aisdedsinat peestahtni. Notikuma weetâ atrastas sufraschistu proklamazijas.

Atbildigais redaktors **R. Purinsch.**
Isdeweja: **Sabeedriba „Latweeschu Awises."**

„Rigas Basars“ Jelgawâ, Katoku eelâ 12, Katrinas eelas stuhri.

Kas tas tahds par lauschu baru,
Kas tur sazek leelu karu:
Diwi weenas bikses rausta,
Sagli kungeem makus tausta.
Eelas puikas itin fiksi,
Laisch ar walâ kreetnu riksi.
Un bikses turks ar bulgari,
Rausta lihds ar winu gari,
Bet, kâ redsams, drahna stipra,
Wihle schuhta itin nipra.
No sahkuma bij bulgars stipraks,
Tadehk turks palika schwakraks,
Bet drihs ar turks nehma pahri
Un bikses rahwa ar kahri,
Bet, kad drehbe bij par stipru,
Newarej' ar spehku nipru
Saplehst bikses, kaut ar wari.
Un tâ nu turks, bulgars ari,
Gahja projam ar leelu skumu,
Kaunâ eedsert kahdu rumu.
Katris schâs bikses bes kara,
War dabut „Rigas Basarâ“,
Tur ar zitas labas drehbes
Rod kungi, dahmas, jaunkundses.
Par skolneekeem ar ir gahdats
Un preeksch wineem daudz ir strahdats,
Tad nu ir weikali schim un tam,
Bet labakais „Rigas Basaram“.

Ta to dara

Neatmirsteet apwaizatees. Eesuhteet tikai sawu pareizo adresi (par atbildi 7 k. mar.). Mehs jums peesuhtisim paskaidrojumus, zik weegli jubs wareet pee sewis mahjâ strahdajot

50, 100 rbl. un wairak mehnesî nopelnit zauru g.

Sinaschana naw nebuht wajadsiga. Tahlums nawa swara. Peedahwajums ir pilnigi pareizs, katram peeejams un neka sopets ar agenturam.

Tomas H. Wittik Kunau un Ko.

St. Peterburgâ, Newsky pr. 40—42. — 8
Отд. Москва, Красн. вор. д. Афремова.

J. Mednis

pulkstenu pahrdotawa

Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 49.

Eewehl leelâ iswehlê tikai labus un isturigus

kabatas pulkstenus,

selta, sudraba, tehrauda un nikela wahkos. Pultstenu kehdes, selta, sudraba, talmija u. z. metala.

Regulatorus, galda, seenas, modinamos un musikas pulkstenus.

Laulibas un ziti gredseni

par lehtâm zenam.

Pulkstenu islaboschana teek lehti un labi isdarita.

Nettars Waldschlösschena Merzeens.

Kantora Wekseļu Kopejamas Deenas } grahmatas.

no loti laba papira, **stipros sehjumos.**

Kopejamas preses.

Marku slapejamos trauzinus

„Max Well“.

Papira kurwjus,
„ schkehres,
„ naschus.

Wehstulu swarus,
Rehkinu galdinus.

„Koh-i-noor“

sihmukus

un zitus kantora peederumus

peedahwâ

Grahmatruhpn. Ekon. Sabeedriba

(agrak G. Landsbergs).

Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 7.

SALWATOR plahksters

pats labakais lihdsehklis preeksch wahrschazu isnihzinaschanas,

W. Borowska

apteekas, Warschawâ.

Peeprasiet wisur. 42114

Torgs

uf osola un oscha kokeem

tiks sch. g. **30. oktobri** noturets pee **Skurstenmuischas Fabrikmeschsarga** (pahr Eleju).

Skurstenmuischas Walde.

Kinomechaniku Kursi

Rigâ, Karlines eelâ 17, dz. 25, otrâ eeeja nn Annas eelas.

Kursos sagatawo Kino-teatru waditajus, bilschu demonstratorus, naftas motoru waditajus un elektrotechnikus. Atsewischka kursa ilgums 2—3 mehn. Skatotees pehz kursa apmekletaja spehjam un isglihtibas.

Mahziba noteek pa deenu un wakaros no 7—10.

Prospekts uf peeprasijumu pret 7 kap. marku.

Jaunus kursu apmekletajus peenem darbdeenâs no 9—11 un no 6—8 w. Swehtdeenâs no 10—12 deenâ.

No wâldibas preekschâ rakstitos **Sihkkrediteestahschu**

norehkinu formularus

(gada zeturkschnu un mehneschu norehkineem)

peedahwâ

Grahmatruhpneezibas Ekonomiskâs Sabeedribas

agrak G. Landsberga

grahmatu pahrdotawas nodaļa, Jelgawâ.

Mans manufakturpretschu, kungu un dahmu garderobju weikals

Katoku eelas № 26, pahrweetots no 25. augusta 1913 gada

Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 18, jaunbuhwetâ Grafsmana namâ.

Sch. Hirschmann.

Peensaimneeku eewehribai!

Augstakâ labuma

Sweesta (pergament) papiri

2½ un 5 mahrz. rullos, kâ ari wałeju un lokfnes peedahwâ

Grahmatruhpneez. Ekonomiskâs Sabeedribas,

agr. G. Landsberga,

grahmatu un rakstamu leetu pahrdotawas nodaļa, Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 7.

Isdewiga pirkschana!

Pahrdodamas wehja dsirnawas ar galereju, 24 H. P. motoru, pee kura peetaisiti sewischki 2 akmeni un krusta sahgi. Pee dsirnawam mahja ar 3 dz. semes. Apstahkli dehl **pahrdoschanas zena** noteikta

sema (ap 3000 rub.).

Pahrdoschanas terminsch ne wehlak kâ oktobra mehnesî. Tuwakas sinas pasneedz uf adresi: чр. Ливенгофъ, Витебской губ., Ворковской вол., дер. Ванаги, П. Степановъ Мелькинъ.

Krahsojeet mahjâs

tikai ar ihstâm

Heitmana krahsam

Aissargu marka:
Labsas galwa swaigsnê.
Dabujamas apteeku preeschu weikalos.

Ahrsts homeopats

Dr. med. P. A. Seļenkows,

Rigâ, Paulutschi eelâ 7, dz. 1.

Ahrsts spezieli **kroniskâs slimibâs.**

Runajams pirmdeenâs, treschdeenâs un peektdeenâs no 10—1.
Otrdeenâs, zeturtdeenâs no 6—7.

Dr. L. Subergs,

Rigâ, Aleksandra eelâ Nr. 37, dsihw. 5.

Ahrsts **eekschejâs,** spez. **ahdas** (sifilisa), **puschla** un **neeru slimibâs.** Runajams no 10—12 un no 5—6, swehtdeenâs tikai preekschpusdeenâs.

Jelgawas Kommerzbankas Walde zaur scho issludina **par sudusschu** Jelgawas Lauks. Beedribas Krahsch. un Aisdoschanas Sabeedribas

noguldijuma sihmi

no 22. julija 1909. g. sem № 21037 par 200 r. un ka pehz 3 mehn. winas weetâ, ja ta netiktu atrasta, isdos weenigi derigu duplikatu.

Akziju Sabeedribas

J. Hertel

apteeka pretschu pahrdotawa,

Jelgawâ,

Pasta eelâ Nr. 13,

peedahwâ wisus

uf scho arodu atteezoschos artikelus.

Apstahkli dehl **pahrdodamas**

lauku mahjas,

143 puhrweetas leelas, 85 puhrweetas aramas semes, loti labi uskopts. Tuwinas Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 38 pee **Neiman** kga.

A. N. Bogdanowa

tabakas fabrikas noliktawa

Jelgawâ, Pasta eelâ Nr. 4

eeteiz wislabakâs

papirosu tschaulites (hilses)

if pascha auto-mech. fabrikas sem nosaukuma

„Gotthard“,

starp tâm: koka kastitês pa 250 gabalu, kâ ari **Berlines** 100 gab. ar labu mundstiki katrâ kastitê un „Zarskija“ ar glihtu walsts ehrgli.

Smarschiga tabaka: **Halis** ¼ mahrz. 46 kap., ½ mahrz. 23 kap. **Goslina** spezialtabaka: „Typen Звѣзда“ nepahrspehjama labuma. Papirosi wisas wairak peeprastês sortes par lehtâm zenam.

NB. Atkalpahrdewejeem wislabakâ eepirkschanas weeta.

Tabaka 3. sorte jau no 70 kap. mahrzina un **zigarus** no 7 rbl. 80 kap. no 1000 sahlot.

Drukats Grahmatu Ekon. Sab., agr. G. Landsberga drukatawâ, Jelgawâ.